

## Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

8 JANVIER 1959.

### BUDGET

du Ministère de la Santé Publique  
et de la Famille pour l'exercice 1959.

#### I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M<sup>me</sup> FONTAINE-BORGUET.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II. — Subventions (p. 8).

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

3. Subsidés aux institutions de coordination en matière d'assistance et de service social :

a) .....

b) Centre d'Etudes et de Documentation sociales de la Province de Liège.

Porter le crédit de :

« 300 000 francs ».

à :

« 450 000 francs ».

(Augmentation de 150 000 francs.)

#### JUSTIFICATION

Il convient de souligner que le subside alloué au Centre d'études et de Documentation Sociales de la Province de Liège était déjà de 400 000 francs en 1957 et 1958 et que l'activité de cet organisme neutre se développe à la grande satisfaction des nombreux usagers. Pour s'en convaincre, il suffit de lire le rapport que cet organisme vient d'édi- ter après 10 années d'activité.

Par ailleurs, à l'instar de ce qu'on nous propose pour l'office d'Iden-

Voir :

4-XXI (1958-1959) :

— N° 1 : Budget.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

8 JANUARI 1959.

### BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid  
en van het Gezin voor het dienstjaar 1959.

#### I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR Mevr. FONTAINE-BORGUET.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II. — Toelagen (blz. 9).

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorg.

3. Toelagen aan de ordeningsinstellingen inzake onder- stand en maatschappelijk dienstbetoon :

a) .....

b) Maatschappelijk Studie- en Documentatiecentrum van de Provincie Luik.

Het krediet van :

« 300 000 frank ».

brenge op :

« 450 000 frank ».

(Verhoging met 150 000 frank.)

#### VERANTWOORDING.

Er valt op te merken dat de toelage die aan het Studie- en Documen- tatiecentrum van de Provincie Luik wordt toegekend in 1947 en in 1948 reeds 400 000 frank bedroeg en dat de werkzaamheden van deze neutrale instelling zich tot grote voldoening van tal van belanghebben- den ontwikkelt. Om dit te beseffen leze men het verslag dat door deze instelling onlangs na 10 jaren activiteit werd gepubliceerd.

Overigens, zoals wij voor de Identificatiedienst van de Brusselse

Zie :

4-XXI (1958-1959) :

— N° 1 : Begroting.

tification de Bruxelles, il serait souhaitable de prévoir une majoration de 50 000 francs, qui permettrait également l'adaptation des traitements du personnel.

agglomeratie voorstellen, ware het gewenst het krediet met 50 000 frank te verhogen, ten einde ook de wedden van het personeel te kunnen aanpassen.

Alex. FONTAINE-BORGUET.

E. LEBURTON.

J. VERCAUTEREN.

## II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER VERCAUTEREN.

### Titel I. — Gewone uitgaven.

#### HOOFDSTUK II. — Toelagen (blz. 9).

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorg.

6. Toelagen voor lichamelijke opvoeding en sport.

Het krediet brengen van :

« 14 150 000 frank »,

op :

« 22 150 000 frank ».

(Vermeerdering met 8 000 000 frank.)

#### VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt er toe het krediet voor 1959 te brengen op het bedrag dat voor 1958 was uitgetrokken ter bevordering van de beoefening van de sport als opvoedingsfactor.

De kredietvermindering, door de Regering voorgesteld in de sector van de lichamelijke opvoeding en de sport, zou ongetwijfeld ontmoediging teweegbrengen bij de jeugdorganisaties en de sportkringen. In 1958 werd het krediet immers op 22 150 000 frank gebracht om de minimumtoelage te behouden die de Staat vóór de oprichting van het Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport verleende. Overigens zou het, nu de Staat ingevolge de tenuitvoerlegging van het schoolpakt aanzienlijke bedragen gaat vastleggen voor het openbaar onderwijs, onbegrijpelijk zijn dat de toelagen, met betrekking tot de lichamelijke ontwikkeling van de jeugd en tot de verspreiding van de sport in brede lagen van de bevolking, worden verminderd.

## II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. VERCAUTEREN.

### Titre I. — Dépenses ordinaires.

#### CHAPITRE II. — Subventions (p. 8).

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

6. Subsidies au titre de l'éducation physique et des sports.

Porter le crédit de :

« 14 150 000 francs »,

à :

« 22 150 000 francs ».

(Augmentation de 8 000 000 de francs.)

#### JUSTIFICATION.

Cet amendement tend à porter le crédit de 1959 au montant du crédit inscrit pour 1958 au titre d'encouragement de la pratique du sport éducatif.

La réduction proposée par le gouvernement dans le secteur de l'éducation physique et des sports ne manquerait pas de décourager les organisations de jeunesse et les milieux sportifs. En effet, si en 1958 le crédit fut porté à 22 150 000 francs, c'était pour maintenir la subvention minimum que l'Etat accordait avant la création de l'Institut national de l'éducation physique et des Sports. Par ailleurs, au moment où l'Etat, par la mise en vigueur du pacte scolaire va engager des sommes considérables pour l'Instruction publique, il serait incompréhensible que soient diminuées les subventions relatives au développement physique de la jeunesse et à la diffusion du sport parmi les classes populaires.

J. VERCAUTEREN.

J. WOSTYN.

R. DE COOMAN.

III. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. LEBURTON.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II. — Subventions (p. 8).

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

5. Subsidés de perfectionnement médical et d'encouragement à la recherche scientifique médicale.

Porter le crédit de :

« 20 750 000 francs »,

à :

« 46 750 000 francs ».

(Augmentation de 26 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Cet amendement tend à ramener le crédit de 1959 au montant du crédit inscrit sous la même rubrique en 1958.

Il serait en effet profondément regrettable de priver les centres anticancéreux des 4 universités des subventions dont elles ont bénéficié chaque année jusqu'en 1958.

De plus, il y a lieu de maintenir le crédit de 10 000 000 de francs accordé en 1957 et 1958 au Fonds National de la Recherche Scientifique médicale, fonctionnant au sein du Fonds National de la Recherche Scientifique. Il serait pénible, au moment où l'on parle partout de recherche scientifique et où le gouvernement a estimé devoir créer un département nouveau, dont une des missions essentielles doit être l'encouragement à la recherche scientifique, qu'un des premiers actes soit de supprimer des moyens d'action au secteur médical. Celui-ci est un de ceux qui méritent, au contraire, une aide prioritaire.

La restitution de 16 000 000 de francs aux centres anticancéreux doit permettre à ceux-ci de continuer une mission humanitaire et scientifique de prévention et de traitement d'une maladie dont les ravages considérables vont croissant.

La restitution de 10 000 000 de francs au Fonds National de la Recherche Scientifique médicale doit permettre à nos chercheurs et à nos laboratoires la poursuite de leurs travaux.

III. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER LEBURTON.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II. — Toelagen (blz. 9).

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorg.

5. Toelagen bestemd voor medische volmaking en voor aanmoediging van het medisch wetenschappelijk onderzoek.

Het krediet van :

« 20 750 000 frank »,

brengen op :

« 46 750 000 frank ».

(Vermeerdering met 26 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt ertoe, het krediet voor 1959 te brengen op het bedrag dat in 1958 op deze post was uitgetrokken.

Het ware immers wel erg jammer dat de centra voor kankerbestrijding van de vier universiteiten verstoken zouden zijn van de toelagen, die zij tot 1958 ieder jaar ontvingen.

Bovendien mag niet worden geraakt aan het krediet van 10 000 000 frank dat in 1957 en 1958 werd toegekend aan het Nationaal Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek, opgericht in het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek. Nu het speurwerk overal aan de orde is en nu de Regering het nodig heeft geoordeeld een nieuw departement op te richten, dat vooral tot taak heeft het wetenschappelijk onderzoek te stimuleren, ware het te betreuren dat men om te beginnen reeds de medische sector van zijn actiemiddelen berooft. Juist deze sector is een van die, welke bij voorkeur moeten worden geholpen.

De teruggave van 16 000 000 frank aan de centra voor kankerbestrijding zal hen in staat stellen, voort te gaan met hun menslievend en wetenschappelijk werk ter voorkoming en behandeling van een kwaal, die steeds meer om zich heen grijpt.

Dank zij de 10 000 000 frank die het Nationaal Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek terugkrijgt, zullen onze onderzoekers en onze laboratoria hun werk kunnen voortzetten.

E. LEBURTON.

J. WOSTYN.

C. VANGRAEFSCHPE.